



Instrucciones de Instalación Sirenas IQ8Alarm

Installation Instruction Alarm device IQ8Alarm

(Art.-Nr. / Part No. 807XXX)

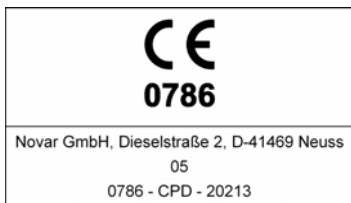
798946

02.2006



Technische Änderungen vorbehalten!

Technical changes reserved!



Novar GmbH a Honeywell Company

Dieselstraße 2, D-41469 Neuss

Internet: www.novar.de

E-Mail: info@novar.de

(E)

Importante !

- Revise las normativas locales.
- Este equipo solo debe usarse para su aplicación específica.
- La instalación solo debe realizarla personal técnico competente.
- La conexión debe realizarse con el lazo desconectado.
- No aplique nunca alimentación de 232 Vca a estos equipos..
- Revise el número máximo de Sirenas posibles en lazo para el factor de carga y longitud de lazo.
- Revise que la posición del equipo es visible y no está obstruida.

General

Dependiendo del modelo, es posible conectar hasta un máximo de 32 Sirenas IQ8Alarm en un lazo esserbus®-PLus de centrales de control de incendios serie IQ8Control. La cantidad de Sirenas depende de la presencia de otras sirenas en lazo y la longitud del cableado. La alarma provocará la activación del sonido de sirena, flash o mensaje de voz del dispositivo correspondiente.

Requerimientos del Sistema

- Central de control de Incendios Serie IQ8Control desde V3.04
- Lazo esserbus®-PLus
- Software de configuración tools 8000 desde V1.09

Tipos de Sirenas disponibles:

Mod.	Tipo de dispositivo
807205 /-06	sirena
807212/-13/-14	flash
807224	Sirena y Flash
807322/-32	Sirena y mensaje de Voz
807372	Flash, Sirena y mensaje de Voz

Calculo del número máximo de sirenas

Si se han instalado sirenas alimentadas del lazo esserbus®-PLus, el número de equipos depende del modelo instalado y de la longitud del cableado de Lazo. Esto se calcula mediante la suma de los factores de carga de cada sirena que depende el modelo instalado en cada caso. El factor de carga máximo para un lazo es de 96. La longitud del lazo depende del factor de carga que soporta y la sección de los conductores. Consulte las tablas de factor de cálculo Carga

Montaje (Fig.1 / 2)

Las sirenas solo pueden instalarse en ambientes secos y limpios y usando los materiales de anclaje y pasos de cableado s ① apropiados. Las dimensiones se especifican en las fig. ② y ③. La orientación de la sirena se indica mediante una flecha hacia arriba en la parte posterior de la caja ④ Para abrir la sirena introduzca un destornillador por la ranura, presionando suavemente la lengüeta fig.⑤, hacia el interior de la caja. Para cerrarla, posicione la sirena en la orientación adecuada y presione levemente hasta que quede perfectamente anclada. Los orificios practicado para el paso de cableado ④ deben ser sellados adecuadamente, para evitar el acceso de polvo, humedad o suciedad, por ejemplo con prensa estopas adecuados, roscados o con junta. El sellado del cableado en la caja proporciona protección IP 30.

Cambio de la tapa (Fig. 3)

Introduzca un destornillador por un lateral de la tapa o lente para ejercer una leve presión sobre ésta (A), por la parte opuesta a la marca de la lente (B). Presione hasta que se suelte la tapa. Retire la junta de la tapa. Introduzca adecuadamente la junta en la nueva tapa (C). Coloque la lente alineada por la marca de posición (B) sobre la sirena y presione para fijarla.

Cambio de Lente en equipos con Flash (Fig. 4)

Abra la caja de la sirena y retire la cubierta transparente (D). Retire el circuito impreso cuidadosamente de sus cuatro fijaciones de plástico (E) y extraiga la placa de la lente (F). Coloque el circuito sobre la nueva lente sobre las cuatro fijaciones de plástico, orientado adecuadamente con la marca de la lente (G) y presione hasta alojarlo en su posición sobre las fijaciones (H).

(GB)

Important !

- Refer national and regional regulations.
- The unit must only be used in its intended application.
- Installation only by an experienced service technician.
- The unit must only be installed with disconnected power supply or while the analog loop is switched off.
- Never connect the device to 230 V AC mains voltage.
- Observe the maximum permitted number of alarm devices corresponding to the loop length.
- Check the orientation of the device and its unobstructed visually and audibly.

General

Depending on the alarm device type a maximum of 32 IQ8Alarm can be connected to any esserbus®-PLus loop of the series IQ8Control fire alarm system. This number may be limited by the presence of other alarm devices and the length of the loop. The alarm is given by means of sound, strobe and/or a speech message of the appropriate alarm device.

System requirements

- Fire alarm control panel FACP IQ8Control from version V3.04
- esserbus®-PLus (powered loop) function
- Programming software tools 8000 from version V1.09

Different types of alarm devices are available:

Part No.	Alarm device type
807205 /-06	audible
807212 /-13/-14	visual
807224	audible and visual
807322/-32	audible and speech
807372	audible and visual and speech

Calculating the maximum number of alarm devices

If different types of alarm devices and base sounders are operated on an esserbus®-PLus, the maximum permitted number of devices depending on the length of the loop can be calculated by adding the individual load factors. The load factor (LF) of the alarm devices depends on the given type (refer to specifications). The maximum admissible load factor on an analog loop must not exceed 96.

Mounting (Fig. 1 / 2)

The alarm devices may only be installed in clean and dry locations using appropriate mounting material and the mounting holes ① provided on the device. The dimensions depend on the device type. They are given in fig. ② and ③. The proper orientation is indicated by an arrow on the back-box ④. To open the alarm device enter a small screw driver into the opening at the side of the housing and carefully prise it off the back-box applying slight pressure ref. Fig. ⑤. To close the housing position the upper part on the back-box in the correct orientation and push until it clicks into place. Any pre-punched cable entries ④ which have been opened for connecting the unit must be appropriately sealed against dirt and moisture, e.g. with rubber grommets or screw-in cable glands. In combination with the shallow back-box the alarm device is suited for mounting in accordance to protection class IP 30.

Changing the lens cap (Fig. 3)

Insert a screw driver into the side of the device opposite to the marking (B) and prise it off by applying slight pressure against the outer cabinet (A). Remove the lens cap and the sealing ring. Put the sealing ring (C) on the new lens cap. Align the lens cap as shown with marking (B) on the housing and click it on.

Changing the lens of the visual alarm device (Fig. 4)

Open the alarm device housing and remove the transparent cover (D). Remove the printed circuit board carefully from the four plastic clips (E) and take it out of the lens (F). Insert the printed circuit board into the new lens, and align it with the mark (G). Apply slight pressure to the printed circuit board until it engages in the plastic clips (H) of the new lens.

Dimensiones / Dimensions

Montaje / Mounting

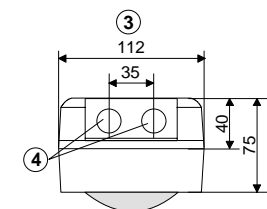
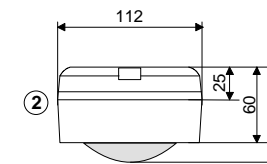
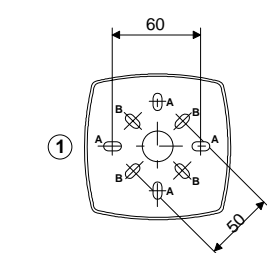
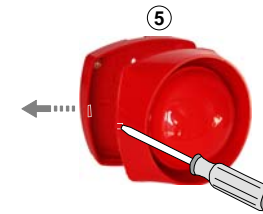
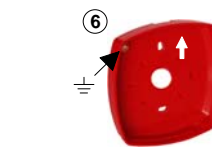


Abb. 1: Dimensiones (en mm)

Fig. 1: Dimensions (in mm)



Flash y tapa / shallow back box



Opción caja IP 65 (Opción / back box IP65 (optional))

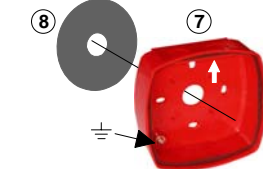


Abb. 2: Montaje

Fig. 2: Mounting

Desmontaje / Remounting

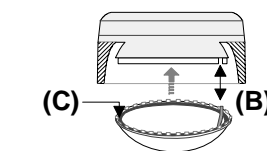
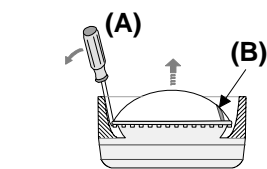


Fig. 3: Cambio de cubierta/lente

Fig. 3: Changing the lens cap

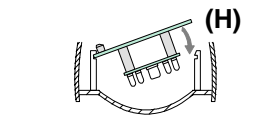
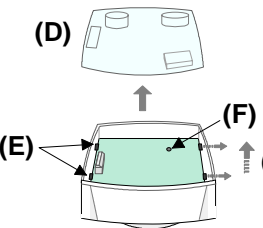


Abb. 4: Cambio de lente de equipos con Flash


Fig. 4: Changing the lens of the visual alarm device

E**Configuración**

La configuración de sonidos y señales de las sirenas IQ8Alarm debe realizarse mediante el programa de configuración Tools8000 en las centrales de detección de incendios series IQ8Control. Es posible disparar hasta cuatro ciclos de señales diferentes (2 para alarma) y 2 por entrada de transponder para, por ejemplo, alerta, evacuación, pruebas y alarma cancelada (Usando la sirena con mensajes de Voz). La configuración del tipo de sonido o mensajes de cada ciclo se configura. Los tonos y mensajes de la sirena está pregrabados en fábrica y por defecto está seleccionado el tono DIN (vea la tabla). Todos los tonos y señales incorporados pueden seleccionarse desde el programa de configuración (excepto los Modelos 807212 /-13 /-14).

Volumen del tono DIN según el ángulo de escucha a 1m de distancia de la sirena

Angulo	15°	45°	75°	90°	105°	135°	165°
Tono DIN	83 dB(A)	86 dB(A)	95 dB(A)	97 dB(A)	95 dB(A)	86 dB(A)	83 dB(A)

 Utilice el software *tools 8000* para seleccionar los tonos o mensajes para los dispositivos. Para más información revise los manuales correspondientes del Tools 8000 y de la central.

Cableado


Las sirenas de alarma IQ8Alarm Las sirenas IQ8Alarm se conectan directamente solo al lazo esserbus®-PLUS. La pantalla de cableado se puede conectar al terminal dentro de la caja (Asegúrese de que no puede derivar con otros cables). No es necesario realizar otras conexiones.

GB**Commissioning**

The required alarm signals of the IQ8Alarm are selected as part of the series IQ8Control fire alarm system's customer data programming. Up to four different audible signals, e.g. an alert and an evacuation signal, can be programmed for each audible alarm device. The alarm tones and/or voice messages are selected by using the customer data programming. The DIN alarm tone is pre-set by factory default (refer to table). All signal tones and bell signals are programmable for each alarm device (except Part No. 807212 /-13 /-14) by the customer data.

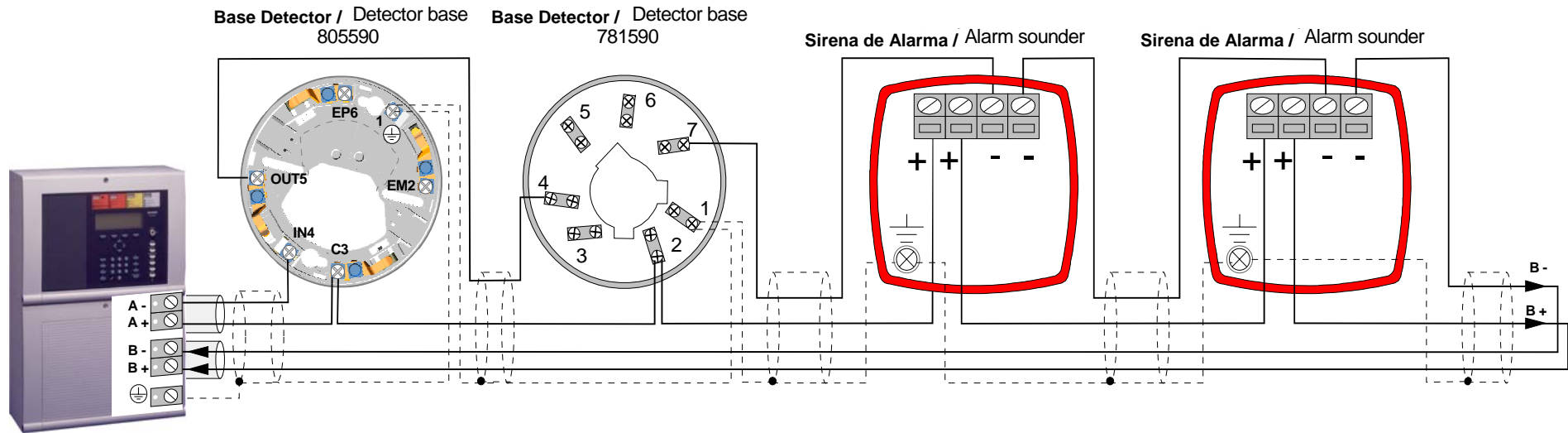
Volume of the DIN tone relating to the corresponding angle @ 1m

Angle	15°	45°	75°	90°	105°	135°	165°
DIN tone	83 dB(A)	86 dB(A)	95 dB(A)	97 dB(A)	95 dB(A)	86 dB(A)	83 dB(A)

 Use programming software *tools 8000* to select alarm tones and/or voice messages. For additional information of the recommended system design, commissioning and maintenance please refer to www.novar.de.

Wiring

The alarm device IQ8Alarm is connected directly to the esserbus®-PLUS loop. The cable screen is connected to screw terminal Ⓢ inside the back-box. No further connections are required.

esserbus®-PLUS


 Las líneas de cableado de entrada y salida deben realizarse con cables diferentes. La pantalla debe conectarse de forma continua para protección de interferencias en el cableado
Outgoing and returning lines must be installed in separate cables. The shielding must be connected for EMI protection of the communication cable!

Abb. 5: Conexión / Fig. 5: Wiring

Características técnicas / Specifications

Tensión de Alimentación / Operating voltage range	: 8 V DC a / to 42 V DC
Margen de tensión / Rated voltage	: Normal 19 V DC / Alarma 40 V DC
Factor de carga / Load factor	: 3
Corriente en reposo @ 19 V DC / Quiescent current @ 19 V DC	: 55 µA
Consumo @ Central _{Akku} / Quiescent current @ FACP _{Accu}	: 300 µA
Volumen @ ángulo de 90° / Sound pressure @ 90° angle	: Tono DIN / tone = típico / typical 97 dB(A) ± 2 dB @ 1m
Luminancia / Illuminance of light	: ~ 3 Ws
Intensidad luminosa / Luminous intensity	: max. 24 cd pico / max. 3,87 cd eff. (depende del color de lente / depending on strobe colour)

Technische Daten / Specifications

Temperatura ambiental / Ambient temperature	: - 5 °C bis / to +50 °C
Temp. almacenamiento / Storage temperature	: - 10 °C bis / to +55 °C
Carcasa y lente / Housing & Lens	: Plástico (ABS), Lente de Policarbonato / Plastic (ABS), coloured lens cap polycarbonate
Dimensiones / Dimensions	: Ø112 mm, H = 75 mm (con caja IP65 / with IP65 back box T / D = 90 mm)
Peso / Weight	: 300g
Índice de protección / Protection rating	: IP 30 (IP 65 con caja Mod. 806201/806202) / IP65 with back box Part No.806201/806202)
Certificado CDP / CE / CE / CPD Certificate	: 0786-CPD-20213
Modelo / Part No.	
Certificado Vds / VdS Approval	

	807205 / -06	807212 / -13 / -14	807224 / 807322 / -32 / -72
	G 206001	G 206002	G 206003